

ОРГАНИЗАЦИЯ
ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ

ГЕНЕРАЛЬНАЯ
АССАМБЛЕЯ



Distr.
GENERAL
A/34/197
17 October 1979
RUSSIAN
ORIGINAL: ENGLISH/
FRENCH/RUSSIAN/
SPANISH

Тридцать четвертая сессия
Пункт 14 повестки дня

ДОКЛАД МЕЖДУНАРОДНОГО АГЕНТСТВА ПО АТОМНОЙ ЭНЕРГИИ

Мирное использование ядерной энергии для
экономического и социального развития

Доклад Генерального секретаря

СОДЕРЖАНИЕ

	<u>Пункты</u>	<u>Стр.</u>
I. ВВЕДЕНИЕ	1 - 6	2
II. ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЕ ОТВЕТЫ, ПОЛУЧЕННЫЕ ОТ ПРАВИТЕЛЬСТВ		4
Австралия		4
Австрия		4
Барбадос		5
Куба		5
Чехословакия		6
Дания		6
Германская Демократическая Республика		6
Доминиканская Республика		7
Германии, Федеративная Республика		8
Венгрия		8
Индонезия		9
Ирак		10
Италия		10
Ямайка		11
Нидерланды		12
Норвегия		13
Пакистан		14
Перу		16
Корейская Республика		16
Швейцария		17
Союз Советских Социалистических Республик		17
Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии		19
Соединенные Штаты Америки		19
Уругвай		21

I. ВВЕДЕНИЕ

1. В своей резолюции 33/4 от 2 ноября 1978 года о мирном использовании ядерной энергии для экономического и социального развития Генеральная Ассамблея, среди прочего, предложила всем государствам продолжить рассмотрение вопроса о созыве на соответствующем этапе под эгидой системы Организации Объединенных Наций международной конференции или конференций, направленных на содействие международному сотрудничеству в области использования ядерной энергии в мирных целях в соответствии с целями резолюции 32/50 Генеральной Ассамблеи. Кроме того, в резолюции содержалась просьба к Генеральному секретарю призвать все государства направить ему свои мнения, замечания и предложения в отношении такой конференции, а также просьба к нему представить доклад по этому вопросу Ассамблее на ее тридцать четвертой сессии.

2. Как известно, в соответствии с этой просьбой, высказанной Генеральной Ассамблеей на ее тридцать второй сессии, Генеральный секретарь направил 15 июня 1978 года вербальную ноту всем государствам-членам Организации с просьбой направить ему свои мнения, замечания и предложения в отношении созыва такой конференции. Полученные 32 ответа приведены в докладе Генерального секретаря от 26 октября 1978 года (A/33/332). В соответствии с этой просьбой Ассамблеи Генеральный секретарь направил 15 мая 1979 года вторую вербальную ноту всем государствам, повторив просьбу направить ему, если они этого не сделали ранее, свои мнения, замечания и предложения в отношении созыва данной международной конференции или конференций. По состоянию на 15 октября Генеральный секретарь получил ответы на вторую вербальную ноту от 24 государств 1/, 11 из которых уже ответили на первую вербальную ноту 2/. Таким образом, в настоящее время получены ответы от 45 государств, включая первую группу ответов, полученных от 32 государств в ответ на первую вербальную ноту.

3. Мнения, замечания и предложения, полученные от правительств в ответ на вторую вербальную ноту Генерального секретаря, приводятся в разделе II ниже.

1/ Австралия, Австрия, Барбадос, Венгрия, Германии, Федеративная Республика, Германская Демократическая Республика, Дания, Доминиканская Республика, Индонезия, Ирак, Италия, Корейская Республика, Куба, Нидерланды, Норвегия, Пакистан, Перу, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки, Союз Советских Социалистических Республик, Уругвай, Чехословакия, Швейцария и Ямайка.

2/ Австралия, Австрия, Барбадос, Германская Демократическая Республика, Дания, Италия, Нидерланды, Норвегия, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки и Союз Советских Социалистических Республик.

4. Полученные ответы в целом могут быть подразделены на три большие группы. Первая — государства, поддержавшие созыв такой конференции на соответствующем этапе и выразившие свою поддержку всем инициативам, которые расширили бы международное сотрудничество в области мирного использования ядерной энергии для экономического и социального развития. Некоторые из тех стран, которые выступили за созыв такой конференции, сделали замечания по вопросу о масштабах конференции, ее повестке дня, сроках проведения и подготовительной работе. Вторая группа стран выступила за рассмотрение вопроса о проведении такой конференции при условии получения результатов целого ряда текущих и запланированных мероприятий, таких как вторая Конференция участников Договора о нераспространении ядерного оружия по рассмотрению действия этого Договора в 1980 году, Международная оценка ядерного топливного цикла (МОЯТЦ) и т.д. По мнению этих государств, вопрос о созыве такой конференции мог бы быть рассмотрен после того, как будут должным образом изучены результаты этих крупных международных инициатив.

5. Третья группа стран не оказала поддержки идее о проведении такой конференции, ввиду адекватности осуществляемых и планируемых мероприятий под эгидой МАГАТЭ.

6. Основываясь на мнениях, полученных до настоящего времени от государств, Генеральный секретарь отмечает, что еще не достигнут консенсус в отношении созыва международной конференции или конференций под эгидой системы Организации Объединенных Наций по вопросу о мирном использовании ядерной энергии для экономического и социального развития в соответствии с резолюцией 32/50 Генеральной Ассамблеи от 8 декабря 1977 года. При данных обстоятельствах информация, включенная в раздел II ниже, настоящим передается Ассамблее для рассмотрения, а также для принятия дальнейших действий, которые она может счесть необходимыми.

/...

II. ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЕ ОТВЕТЫ, ПОЛУЧЕННЫЕ ОТ ПРАВИТЕЛЬСТВ

АВСТРАЛИЯ

✓Подлинный текст на английском языке✓
✓28 августа 1979 года✓

1. Австралия высказала мнение по вопросу о возможности созыва международной конференции по ядерной энергетике в своем ответе от 26 июля 1978 года на просьбу Генерального секретаря относительно представления замечаний в соответствии с положениями резолюции 32/50 Генеральной Ассамблеи.

2. Австралия неоднократно выражала свою заинтересованность в заключении как можно более широкого соглашения о соответствующей основе управления и эксплуатации ядерного топливного цикла, включая со временем дальнейшее развитие консенсуса между странами-поставщиками и странами-импортерами ядерной технологии о том, что условия нераспространения применялись к ядерной промышленности во всем мире. Широкое обсуждение вопросов, имеющих непосредственное отношение к международной торговле и сотрудничеству в области мирного использования ядерной энергии, в настоящее время подходит к завершению в рамках Международной оценки ядерного топливного цикла (МОЯТЦ). Также проводится ряд связанных с этим исследований под эгидой Международного агентства по атомной энергии. Кроме того, в 1980 году состоится вторая Конференция участников Договора о нераспространении ядерного оружия по рассмотрению действия этого Договора. Пока не будут завершены эти встречи, в частности МОЯТЦ, не представляется возможным дать твердую оценку тем международным мероприятиям, включая соответствующие форумы, которые могли бы наиболее эффективно обеспечить дальнейшее развитие международного сотрудничества в области мирного использования ядерной энергии, тем самым дав твердые гарантии против дальнейшего распространения ядерного оружия.

АВСТРИЯ

✓Подлинный текст на английском языке✓
✓18 июля 1979 года✓

I. Правительство Австрии неоднократно в прошлом оказывало поддержку усилиям по развитию международного консенсуса и сотрудничества в области мирного использования ядерной энергии, включая предотвращение распространения ядерного оружия. По мнению правительства Австрии, такой консенсус должен строиться на следующих основных элементах:

/...

- а) всеобщее соглашение по вопросу об опасности всякой формы распространения как вертикального, так и горизонтального;
 - б) разработка общеприемлемых, недискриминационных гарантий;
 - с) недвусмысленные обязательства государств, обладающих ядерным оружием, предпринять ядерное разоружение;
 - д) признание законного права многих промышленно развитых и развивающихся стран воспользоваться, если они этого хотят, различными возможностями, которые открываются благодаря мирному использованию ядерной энергии.
2. Правительство Австрии считает, что конференция, направленная на содействие международному сотрудничеству в области мирного использования ядерной энергии, должна быть проведена под эгидой МАГАТЭ и должна использовать результаты и сделать необходимые выводы из осуществляемых подобных усилий в этой области, такие как Международная оценка ядерного топливного цикла, а также предстоящая Международная конференция по ядерной энергетике и ее топливному циклу, которую планируется провести под эгидой МАГАТЭ в Зальцбурге в 1981 году.

БАРБАДОС

/Подлинный текст на английском языке/
/21 сентября 1979 года/

Правительству Барбадоса нечего добавить к сообщению от 28 июля 1978 года.

КУБА

/Подлинный текст на испанском языке/
/21 августа 1979 года/

1. Правительство Республики Куба признает важную роль Международного агентства по атомной энергии (МАГАТЭ) в содействии более эффективному использованию ядерной энергии для экономического прогресса стран, в частности развивающихся стран, и поэтому созыв вышеупомянутой конференции явился бы достойным вкладом в эту деятельность.
2. В этом отношении правительство Республики Куба поддерживает идею проведения данной конференции в рамках системы Организации Объединенных Наций и в особенности тот факт, что она проводится в штаб-квартире МАГАТЭ в Вене в указанные сроки, ввиду того, что МАГАТЭ является специализированным учреждением в данной области и сама резолюция 32/50 признает необходимость укрепления роли этого учреждения.

ЧЕХОСЛОВАКИЯ

✓Подлинный текст на английском языке✓
✓24 июля 1979 года✓

1. Чехословацкая Социалистическая Республика придает большое значение вопросу развития международного сотрудничества в области мирного использования ядерной энергии для экономического и социального развития, который рекомендуется для рассмотрения в резолюции 32/50 Генеральной Ассамблеи. Чехословакия считает, что созыв данной конференции в рамках МАГАТЭ явился бы своевременным и полезным для решения связанных с этим вопросов. Активное использование этой организации и ее опыта находится в полном соответствии с усилиями по достижению прогресса в данной области. Это было подтверждено позитивными результатами ранее проводившихся подобных конференций. Эта процедура также соответствовала бы необходимости укрепления режима нераспространения ядерного оружия и материалов и одновременно с этим — системы гарантий МАГАТЭ.

2. Правительство Чехословацкой Социалистической Республики считает, что эти вопросы должны постоянно приниматься во внимание при расширении мирного использования ядерной энергии и соответствующего международного сотрудничества.

ДАНИЯ

✓Подлинный текст на английском языке✓
✓13 июля 1979 года✓

Правительство Дании придерживается мнения о том, что следует отложить рассмотрение вопроса о созыве международной конференции, направленной на содействие международному сотрудничеству в области использования ядерной энергии, до завершения Конференции участников Договора о нераспространении ядерного оружия по рассмотрению действия этого Договора, а также конференции МАГАТЭ, запланированной на 1981 год.

ГЕРМАНСКАЯ ДЕМОКРАТИЧЕСКАЯ РЕСПУБЛИКА

✓Подлинный текст на английском языке✓
✓3 августа 1979 года✓

Позиция Германской Демократической Республики (см. документ A/33/332 от 26 октября 1978 года) остается без изменений.

/...

ДОМИНИКАНСКАЯ РЕСПУБЛИКА

✓Подлинный текст на испанском языке✓
✓21 мая 1979 года✓

В отношении резолюции 33/4 об использовании ядерной энергии в мирных целях для экономического и социального развития Доминиканская Республика считает необходимым созыв международной конференции или конференций, посвященных развитию международного сотрудничества в области использования ядерной энергии в мирных целях, и поэтому она поддерживает усилия, которые в этом отношении может предпринять Канцелярия Генерального секретаря.

/...

ГЕРМАНИИ, ФЕДЕРАТИВНАЯ РЕСПУБЛИКА

Подлинный текст на английском языке
6 сентября 1979 года

1. В своей ноте № 317/78 от 31 июля 1978 года Федеративная Республика Германии заявила, что она выступает за тесное международное сотрудничество в области мирного использования ядерной энергии для экономического и социального развития в соответствии с целями резолюции 32/50. Кроме того, Федеративная Республика Германии считает важным, чтобы такое сотрудничество осуществлялось с должным учетом работы, проводимой в настоящее время в этой области на многосторонней и двусторонней основе. Без такого должного учета возникнет опасность недоразумений, задержек или расточительного дублирования.

2. В свете этих соображений Федеративная Республика Германии считает целесообразным не рассматривать вопроса о проведении конференции, как указывается в резолюции 32/50, до завершения Международной оценки ядерного топливного цикла (МОЯТЦ) и второй Конференции участников Договора о нераспространении ядерного оружия по рассмотрению действия этого Договора. В этой связи авторитетная роль МАГАТЭ как подлинного форума для обсуждения вопросов международного сотрудничества в области мирного использования ядерной энергии должна быть принята во внимание; следует также отметить, что МАГАТЭ планирует проведение в Зальцбурге в 1981 году еще одной Международной конференции по ядерной энергетике и ее топливному циклу, которая охватит многие из основных вопросов резолюции 32/50.

ВЕНГРИЯ

Подлинный текст на английском языке
17 июля 1979 года

Венгерская Народная Республика глубоко заинтересована в мирном использовании ядерной энергии и поэтому поддерживает созыв конференции под эгидой Организации Объединенных Наций, как это предлагается в резолюции 33/4 Генеральной Ассамблеи. Международная конференция типа конференции в Зальцбурге явилась бы наиболее подходящим форумом для обсуждения относящихся к делу вопросов под эгидой Международного агентства по атомной энергии.

/...

ИНДОНЕЗИЯ

/Подлинный текст на английском языке/
/8 июня 1979 года/

1. Одной из насущных задач, с которыми сталкивается международное сообщество, является укрепление режима, действующего против распространения ядерного оружия, и необходимость обеспечить, чтобы все государства пользовались благами от мирного использования ядерной энергии. Меры в этой области должны согласовываться с правами всех государств без дискриминации развивать ядерную технологию для ее использования в мирных целях и определять свои программы мирного использования ядерной энергии в соответствии со своими национальными потребностями. Поскольку ядерная технология и материалы распределены неравномерно, доступ к ядерной энергии превратился в крупную международную проблему. Вместе с тем растет осознание того, что распространение ядерной технологии не должно привести к распространению ядерного оружия с соответствующей угрозой международному миру и безопасности. По мнению Индонезии, более широкое использование ядерной энергии и предотвращение ядерного распространения являются дополняющими мерами и должны осуществляться одновременно. Таким образом, Индонезия всецело поддерживает центральную роль МАГАТЭ в ее усилиях по дальнейшему осуществлению системы гарантий и укреплению международного сотрудничества в области мирного использования ядерной энергии.

2. Однако роль МАГАТЭ в использовании ядерной энергии для экономического и социального развития нуждается в укреплении. Кроме того, вопрос развития и передачи ядерной технологии в мирных целях превратился в один из ключевых элементов развития многих государств. Именно в этой связи правительство Индонезии поддерживает созыв на соответствующем этапе под эгидой системы Организации Объединенных Наций международной конференции, направленной на содействие международному сотрудничеству в области использования ядерной энергии в мирных целях. Несмотря на то, что целый ряд проведенных до настоящего времени конференций значительно способствовал разъяснению вопросов и достижению договоренностей и что запланировано проведение других конференций в будущем, тем не менее остается ряд нерешенных вопросов, решение которых существенно продвинуло бы вперед дело дальнейшего укрепления международного сотрудничества в этой области.

3. По мнению Индонезии, конференция должна рассмотреть, среди прочего, следующие вопросы:

а) Меры, гарантирующие бездискриминационный доступ всех государств к технологии, связанной с мирным применением ядерной энергии;

б) Экономические аспекты ядерной энергетики;

/...

- c) Правовые аспекты развития и использования;
- d) Вопросы, связанные с безопасностью и охраной окружающей среды;
- e) Научное и техническое сотрудничество, включая значительное увеличение помощи и технического содействия развивающимся странам как в количественном, так и в качественном отношении;
- f) Усовершенствованная система гарантий;
- g) Роль Организации Объединенных Наций и МАГАТЭ.

ИРАК

/Подлинный текст на английском языке/
/19 июля 1979 года/

Правительство Республики Ирак поддерживает созыв на соответствующем этапе под эгидой системы Организации Объединенных Наций международной конференции или конференций, направленных на содействие международному сотрудничеству в области использования ядерной энергии в мирных целях в соответствии с резолюцией 33/4 Генеральной Ассамблеи.

ИТАЛИЯ

/Подлинный текст на английском языке/
/9 и 14 августа 1979 года/

Правительство Италии поддерживает широкие цели резолюций 32/50 и 33/4 Генеральной Ассамблеи и поэтому в принципе поддерживает предложение о созыве такой конференции при условии более точного определения ее цели и задач. Однако в связи с тем, что расписание встреч по вопросу о международном сотрудничестве в области использования ядерной энергии в мирных целях, которое включает деятельность Международной оценки ядерного топливного цикла (МОЯТЦ), вторую Конференцию участников Договора о нераспространении ядерного оружия по рассмотрению действия этого Договора и конференцию МАГАТЭ, которая состоится в Зальцбурге, уже составлено на ближайшее будущее, правительство Италии придерживается мнения о том, что конференция, предложенная в резолюции 32/50 Генеральной Ассамблеи, должна быть созвана лишь на более позднем этапе, а именно после завершения второй Конференции участников Договора о нераспространении ядерного оружия по рассмотрению действия этого Договора.

/...

ЯМАЙКА

/Подлинный текст на английском языке/

/25 июня 1979 года/

Правительство Ямайки поддерживает созыв на соответствующем этапе под эгидой системы Организации Объединенных Наций международной конференции или конференций, направленных на содействие международному сотрудничеству в области использования ядерной энергии.

/...

НИДЕРЛАНДЫ

✓Подлинный текст на английском языке✓
✓17 июля 1979 года✓

1. Правительство Нидерландов еще раз рассмотрело вопрос о необходимости созыва в ближайшем будущем под эгидой системы Организации Объединенных Наций международной конференции или конференций в соответствии с положениями резолюций 32/50 и 33/4 Генеральной Ассамблеи.
2. В прошлом году правительство Нидерландов информировало Генерального секретаря о том, что оно пришло к заключению об отсутствии необходимости созыва конференции, упоминаемой в резолюции 32/50. Утверждалось, что такая конференция означала бы дублирование других осуществляемых и будущих многосторонних мероприятий в этой области.
3. Однако целый ряд событий в ядерной области, а также эволюционный характер процесса выработки нового международного консенсуса в отношении мирного применения ядерной энергии делают желательным продолжение усилий по достижению этого консенсуса после завершения Международной оценки ядерного топливного цикла и второй Конференции участников Договора о нераспространении ядерного оружия по рассмотрению действия этого Договора.
4. В 1981 году и позже возникнет необходимость проведения дополнительных консультаций и обсуждений с целью достижения согласованных решений в международном масштабе, которые явили бы собой новый консенсус по вопросу о международном ядерном сотрудничестве в соответствии с надлежащими договоренностями в области нераспространения. Следует ожидать, что такие консультации надо будет провести на двустороннем, а также на многостороннем уровне. Поэтому было бы целесообразно также провести такие обсуждения в рамках системы Организации Объединенных Наций. Правительство Нидерландов и в дальнейшем будет рассматривать предложение, содержащееся в резолюциях 32/50 и 33/4 Генеральной Ассамблеи, принимая во внимание вышеизложенные мнения.

/...

НОРВЕГИЯ

/Подлинный текст на английском языке/

/19 июня 1979 года/

1. Как указывается в ноте от 24 августа 1978 года, правительство Норвегии считает, что следует подождать результатов Международной оценки ядерного топливного цикла и Конференции участников Договора о нераспространении ядерного оружия по рассмотрению действия этого Договора, а также Конференции Организации Объединенных Наций по новым и возобновимым источникам энергии и конференции МАГАТЭ, запланированной на 1981 год, и только после этого принимать решение по вопросу о созыве конференции Организации Объединенных Наций, направленной на оказание содействия международному сотрудничеству в области использования ядерной энергии в мирных целях.

2. Правительство Норвегии также считает, что в случае принятия решения такая конференция должна быть проведена под эгидой МАГАТЭ.

/...

ПАКИСТАН

Подлинный текст на английском языке
26 июня 1979 года

1. Одной из жизненно важных проблем, с которой сталкивается в настоящее время международное сообщество, является быстрое истощение обычных источников энергии. В частности, расточительное использование нефти развитыми странами угрожает привести к полному истощению этого уникального и ценного сырья в обозримом будущем, что сказывается на цене на нефть и на ее наличии и тем самым наносит серьезный ущерб экономическому положению и перспективам развития развивающихся стран.

2. Хорошо известно, что источники энергии, будь то углеводороды, гидроэлектростанции или уран, распределены в мире неравномерно. Такие страны как Пакистан, которые не обладают достаточными резервами обычного топлива, не имеют альтернатив в вопросе об использовании ядерной энергии. Кроме того, исследования экспертов и прогнозы указывают на то, что гидроэлектричество, солнечная энергия, энергия ветра и другие подобные возобновляемые источники энергии не могут ликвидировать в течение нескольких последующих десятилетий растущее несоответствие между сокращающимися ресурсами углеводородов и растущим мировым спросом. Поэтому нет никаких сомнений в том, что в ближайшем и обозримом будущем сохранится абсолютная потребность в ядерной энергии.

3. Для развивающихся стран, которые в настоящее время потребляют чрезвычайно малое количество энергии, использование ядерной энергии имеет гораздо большее значение, чем для развитых стран. Этот вывод был сделан на двух международных конференциях по данному вопросу, состоявшихся в 1977 году в Персеполе, Иран, и Зальцбурге, Австрия, а также на Конференции Организации Объединенных Наций по техническому сотрудничеству между развивающимися странами, которая состоялась в Буэнос-Айресе с 30 августа по 12 сентября 1978 года.

4. Тридцать вторая сессия Генеральной Ассамблеи единодушно приняла в резолюции 32/50 ряд принципов, определяющих международное сотрудничество в области мирного использования ядерной технологии. Эти принципы, подтверждающие право всех государств на разработку своих программ мирного использования ядерной технологии в соответствии с их первоочередными задачами, интересами и потребностями и на право иметь доступ к ядерной технологии, оборудованию и материалам и свободно приобретать их для этой цели в соответствии с согласованными и надлежащими международными гарантиями в отношении передачи ядерной технологии, подменяются обременительными и неоправданными ограничениями или абсолютными запрещениями. Это являет собой явную дискриминацию, особенно в отношении развивающихся стран. Существующая монополия на поставки ядерной технологии и топлива укрепляется и увековечивается путем создания картелей, подобных "Лондонскому клубу".

/...

5. К сожалению, решение вопросов, связанных с использованием ядерной энергии в мирных целях, омрачается озабоченностью в связи с опасностью распространения ядерного оружия. Цели нераспространения и развития программ использования ядерной энергии в мирных целях полностью совместимы, как это было убедительно доказано в успешной операции системы гарантий МАГАТЭ. С другой стороны, Договор о нераспространении ядерного оружия не достиг своей цели ввиду своего исключительно дискриминационного характера, а также ввиду того, что в нем не было учтено действительное положение дел. Для того чтобы режим нераспространения осуществлялся в полном объеме и укреплялся, он должен основываться на принципах универсальности и недискриминации. Он должен быть дополнен и укреплен как негативными, так и позитивными гарантиями безопасности в отношении государств, не обладающих ядерным оружием, а также должен создать более справедливое соотношение прав и обязанностей ядерных и неядерных государств. Пакистан также считает, что создание безъядерных зон является наиболее эффективной мерой разоружения и нераспространения. Пакистан надеется, что переговоры с этой целью будут продолжены в Генеральной Ассамблее и во вспомогательных органах, занимающихся вопросами разоружения, а также на двусторонней основе.

6. Пакистан считает, что вопросы, связанные с использованием ядерной энергии в мирных целях, затрагивают интересы всех стран и поэтому требуют самого пристального внимания всех государств-членов как развитых, так и развивающихся. Для решения этих проблем необходимо заручиться готовностью к сотрудничеству со стороны всех государств. Поэтому Пакистан приветствует предложение о созыве международной конференции под эгидой системы Организации Объединенных Наций, направленной на содействие международному сотрудничеству в области использования ядерной энергии в мирных целях. Подход данной конференции должен быть практическим. Эта конференция должна обратить свое внимание, среди прочего, на следующие вопросы:

а) глобальное энергетическое положение с особым упором на роль ядерной энергии в ликвидации разрыва между спросом и предложением;

б) сотрудничество между развивающимися странами, а также на региональных уровнях для использования ядерной энергии в мирных целях;

с) передача ядерной технологии, принимая во внимание соответствующие резолюции Организации Объединенных Наций и статью IV Договора о нераспространении ядерного оружия, которая содержит обязательство способствовать дальнейшему развитию применения ядерной энергии в мирных целях с должным учетом нужд развивающихся районов мира;

/...

d) роль МАГАТЭ в содействии развитию ядерной энергии в мирных целях в развивающихся странах и создание универсальной и недискриминационной системы против ядерного распространения;

e) вопрос гарантированных адекватных поставок ядерного топлива развивающимся странам по доступной цене;

f) проблемы, связанные с удалением отходов, безопасностью функционирования и вопросами охраны окружающей среды;

g) введение всеобъемлющей программы действий, охватывающей научное и техническое сотрудничество в ядерной области;

h) создание фонда в рамках МАГАТЭ для финансирования программы действий.

7. Принимая во внимание важность данного вопроса для развития большого числа развивающихся стран, необходимо созвать международную конференцию под эгидой системы Организации Объединенных Наций в самый кратчайший срок. Пакистан счел бы соответствующим сроком проведения этой конференции 1981 год. В этой связи решение могло бы быть принято на тридцать четвертой сессии Генеральной Ассамблеи, которая также могла бы учредить необходимый подготовительный механизм для этой конференции.

ПЕРУ

✓Подлинный текст на испанском языке✓
✓20 февраля 1979 года✓

Правительство Перу считает своевременным созыв под эгидой системы Организации Объединенных Наций международной конференции или конференций, направленных на содействие международному сотрудничеству в области использования ядерной энергии в мирных целях в соответствии с целями соответствующих резолюций Генеральной Ассамблеи.

КОРЕЙСКАЯ РЕСПУБЛИКА

✓Подлинный текст на английском языке✓
✓11 июля 1979 года✓

I. Правительство Корейской Республики поддерживает в принципе созыв под эгидой системы Организации Объединенных Наций международной конференции или конференций, направленных на содействие международному сотрудничеству в области использования ядерной энергии в мирных целях, в соответствии с целями резолюции 32/50 Генеральной Ассамблеи.

/...

2. Правительство Корейской Республики также надеется, что вышеупомянутая конференция или конференции, если или когда она будет созвана, будет, в частности, рассматривать следующие вопросы:

а) меры безопасности для предотвращения опасности в ходе функционирования атомной электростанции;

б) широкое использование радиоизотопов в промышленности, сельском хозяйстве и медицине.

ШВЕЙЦАРИЯ

✓Подлинный текст на французском языке✓
✓25 июля 1979 года✓

Создание атомных электростанций порождает в настоящее время серьезные технические, экономические и политические проблемы как в развитых, так и в развивающихся странах. Поэтому у швейцарских властей имеются сомнения относительно того, что в нынешней обстановке неопределенности такая конференция даст какие-либо конкретные результаты.

СОЮЗ СОВЕТСКИХ СОЦИАЛИСТИЧЕСКИХ РЕСПУБЛИК

✓Подлинный текст на русском языке✓
✓26 июля 1979 года✓

Советский Союз придает важное значение и всемерно содействует развитию международного сотрудничества в области мирного использования атомной энергии. Он стремится к тому, чтобы блага от мирного применения энергии атома служили делу экономического и социального развития народов, делу укрепления международного мира и безопасности. Эти цели могут быть достигнуты только в том случае, если будет сделано все возможное, чтобы международный обмен ядерной технологией, влекущей за собой появление во многих странах научно-технического и промышленного ядерного потенциала, не превратился в опасный канал распространения ядерного оружия.

Руководствуясь таким подходом, Советский Союз анализирует и оценивает любые предложения, касающиеся тех или иных мероприятий международного масштаба в области мирного применения ядерной энергии, в том числе и относительно созыва конференции по содействию международному сотрудничеству в области использования ядерной энергии в мирных целях.

/...

Как известно, в системе Организации Объединенных Наций имеется компетентная и авторитетная международная организация -- Международное агентство по атомной энергии, которое в соответствии со своим Уставом в полном объеме занимается проблемами мирного применения ядерной энергии. По нашему мнению, вопросы, которые поднимаются в связи с резолюцией Генеральной Ассамблеи 33/4, могли бы быть эффективно обсуждены на должном политическом и техническом уровне в рамках конференции по мирному использованию атомной энергии "Ядерная энергетика и ее топливный цикл", созываемой МАГАТЭ в 1981 году.

Идея проведения международной конференции по мирному использованию атомной энергии в отрыве от технико-экономических аспектов ядерного топливного цикла и без увязки с задачей укрепления режима нераспространения ядерного оружия могла бы быть использована не столько в интересах обеспечения развития ядерной энергетики в развивающихся странах, сколько в целях ревизии Договора о нераспространении ядерного оружия, а также созданной на его основе системы нераспространения ядерного оружия, которая полностью оправдывает себя. Наряду с этим созыв в рамках ООН подобной конференции в условиях, когда развернулась подготовка ко второй Конференции по рассмотрению действия Договора о нераспространении ядерного оружия, может помешать успешному проведению этого важного международного форума.

Советский Союз считает, что долг всех государств, заинтересованных в расширении плодотворного международного сотрудничества в деле мирного использования ядерной энергии, которое не создавало бы угрозы для всеобщего мира и безопасности, -- отвести все попытки ревизии режима нераспространения ядерного оружия.

/...

СОЕДИНЕННОЕ КОРОЛЕВСТВО ВЕЛИКОБРИТАНИИ И
СЕВЕРНОЙ ИРЛАНДИИ

/Подлинный текст на английском языке/

/31 июля 1979 года/

1. Правительство Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии придает важное значение укреплению международного консенсуса в отношении того, каким образом можно пользоваться благами ядерной энергии, избегая при этом опасности распространения ядерного оружия.
2. Оно высоко ценит работу, которая уже проделана на многостороннем и двустороннем уровнях по содействию мирному использованию ядерной энергии для экономического и социального развития.
3. Оно хотело бы, в частности, обратить внимание на центральную роль, которую играет в этих усилиях Международное агентство по атомной энергии (МАГАТЭ). Кроме того, Международная оценка ядерного топливного цикла (МОЯТЦ) связана со многими тематическими положениями резолюции 32/50 Генеральной Ассамблеи. Конференция участников Договора о нераспространении ядерного оружия по рассмотрению действия этого Договора, которая состоится в июне 1980 года, предоставит еще одну возможность для обсуждения вопроса сотрудничества в области использования ядерной энергии в мирных целях.
4. Оно считает, что ряд вопросов, связанных с торговлей в ядерной области и нераспространением, потребует дальнейшего международного обсуждения после завершения МОЯТЦ. В ближайшие месяцы будет необходимо рассмотреть вопрос о путях наилучшей организации такого обсуждения. Проведение специальной конференции в рамках системы Организации Объединенных Наций в соответствии с положениями резолюции 32/50 Генеральной Ассамблеи явилось бы одной из альтернатив. Но и другие альтернативы должны быть тщательно изучены до того, как будет достигнуто окончательное решение, поскольку желательно обеспечить возможно более широкое соглашение по затронутым вопросам.

СОЕДИНЕННЫЕ ШТАТЫ АМЕРИКИ

/Подлинный текст на английском языке/

/13 сентября 1979 года/

1. Соединенные Штаты Америки продолжают выступать за такое укрепление сотрудничества в области мирного использования ядерной энергии, при котором полностью учитывались бы соображения, связанные с нераспространением ядерной энергии.

/...

2. В отношении пунктов 1 и 2 резолюции 33/4 Генеральной Ассамблеи Соединенные Штаты Америки не могут в настоящее время поддержать созыв такой новой специальной конференции. Началась подготовка к Конференции участников Договора о нераспространении ядерного оружия по рассмотрению действий этого Договора, которая состоится летом 1980 года. Обсуждения на этой Конференции предоставят прекрасную возможность для проведения диалога по этому вопросу. Кроме того, все еще продолжается Международная оценка ядерного топливного цикла (МОЯТЦ), которая продлится до начала 1980 года. Это дает возможность проведения еще одного Форума по обмену мнениями по теме этой резолюции. До того, пока не будут известны результаты этих мероприятий, будет трудно определить, какие меры или процедуры будут наиболее благоприятными для укрепления международного сотрудничества в области ядерной энергии, совместимого с нераспространением.

3. Кроме того, следует отметить, что Международное агентство по атомной энергии (МАГАТЭ) продолжает проводить различные программы, совещания и конференции, направленные на более широкое использование атомной энергии в мирных целях, особенно в развивающихся странах. Соединенные Штаты Америки считают, что МАГАТЭ является наилучшим постоянным международным механизмом для содействия сотрудничеству в области мирного использования ядерной энергии. Генеральная конференция МАГАТЭ, проходящая ежегодно осенью, и Совет управляющих МАГАТЭ, в которых представлено значительное число развивающихся стран, являются Форумами для обсуждения этого вопроса и позволяют оказывать влияние на программы, направленные на содействие удовлетворению законных потребностей развивающихся стран в области ядерной энергетики. Соединенные Штаты Америки считают, что цели резолюции 32/50 можно было бы легко достигнуть, используя лишь одно существующее международное учреждение в рамках системы Организации Объединенных Наций, которое специально создано для этой цели — МАГАТЭ.

4. Поэтому Соединенные Штаты Америки считают, что если в соответствии с этой резолюцией и будет проведена какая-либо конференция, то она должна быть проведена под эгидой МАГАТЭ. В этой связи МАГАТЭ занимается планами проведения в 1981 году второй Международной конференции по ядерной энергетике и ее топливному циклу. Такая Конференция стала бы еще одним форумом для рассмотрения вопросов, аналогичных тем, которые подняты в резолюции 33/4.

5. В заключение, хотя Соединенные Штаты Америки и поддерживают в общем цели, которые будет преследовать такая конференция, они тем не менее полагают, что имеется достаточно возможностей на других Форумах для обсуждения этих вопросов и что проведение другой конференции было бы ненужным дублированием в работе.

/...

УРУГВАЙ

/Подлинный текст на испанском языке/
/12 июля 1979 года/

Отвечая на ясно выраженные указания, считаю своевременным сообщить Вашему Превосходительству, что правительство моей страны поддерживает созыв международной конференции или конференций под эгидой системы Организации Объединенных Наций, направленных на оказание содействия международному сотрудничеству в области использования ядерной энергии в мирных целях в соответствии с целями резолюции 32/50 Генеральной Ассамблеи и во исполнение соответствующего пункта постановляющей части резолюции 33/4, принятой на прошлой очередной сессии Генеральной Ассамблеи.
